

源氏物語

花宴

紫式部

青空文庫

春の夜のもやにそひたる月ならん手枕

かしぬ我が仮ぶしに
(晶子)

二月の二十幾日に紫宸殿ししんでんの桜の宴があつた。玉座の左右に中宮ちゆうぐうと皇太子の御見物の室が設けられた。弘徽殿こうきでんの女御にょごは藤壺ふじつぼの宮が中宮になっておいでになることで、何かのおりごとに不快を感じるのであるが、催し事の見物は好きで、東宮席で陪観していた。日がよく晴れて青空の色、鳥の声も朗らかな気のある南庭を見て親王方、高級官人をはじめめとして詩を作る人々は皆探韻たんいんをいただいて詩を作った。源氏は、

「春という字を賜わる」

と、自身の得る韻字いんじを披露ひろうしたが、その声ですでに人よりすぐれていた。次は頭中とうのちゆう中将じょうで、この順番を晴れがましく思うことであろうと見えたが、きわめて無難に得た韻字を告げた。声こわづかに貫目があると思われた。その他の人は臆おくしてしまったようで、態度も声もものにならぬのが多かった。地下じげの詩人はまして、帝も東宮も詩のよい作家で、またよい批評家でありになつたし、そのほかにもすぐれた詩才のある官人の多い時代であ

つたから、恥ずかしくて、清い広庭に出て行くことが、ちよつとしたことなのであるが難事に思われた。博士^{はかせ}などがみすぼらしい風采^{ふうさい}をしながらも場馴^{ばな}れて進退するのにも御同情が寄つたりして、この御覧になる方々はおもしろく思^{おぼしめ}召された。奏せられる音楽も特にすぐれた人たちが選ばれていた。春の永日^{ながび}がようやく入り日の刻になるころ、春鶯^{しゅんおうて}囀^んの舞がおもしろく舞われた。源氏の紅葉賀^{もみじのが}の青海波^{せいがいは}の巧妙であつたことを忘れがたく思^{おぼしめ}召して、東宮が源氏へ挿^{かざし}の花を下賜あそばして、ぜひこの舞に加わるようにと切望あそばされた。辞しがたくて、一振りゆるゆる袖^{そで}を反^{かえ}す春鶯囀の一節を源氏も舞つたが、だれも追隨しがたい巧妙さはそれだけにも見えた。左大臣は恨めしいことも忘れて落涙していた。

「頭中将はどうしたか、早く出て舞わぬか」

次いでその仰せがあつて、柳花苑^{りゅうかえん}という曲を、これは源氏よりも長く、こんなことを予期して稽古がしてあつたか上手^{じょうず}に舞つた。それによつて中将は御衣^{ぎよい}を賜わつた。花の宴にこのことのあるのを珍しい光榮だと人々は見えていた。高級の官人もしまいには皆舞つたが、暗くなつてからは芸の巧拙^{こうせつ}がよくわからなくなった。詩の講ぜられる時にも源氏の作は簡単には済まなかつた。句ごとに讚美の声が起こるからである。博士たちもこれ

を非常によい作だと思つた。こんな時にもただただその人が光になっている源氏を、父君陛下がおろそかに思召すわけではない。中宮はすぐれた源氏の美貌がお目にとまるにつけても、東宮の母君の女御がどんな心でこの人を憎みうるのであろうと不思議にお思いになり、そのあとではまたこんなふうには源氏に關心を持つのもよろしくない心であると思召した。

大かたに花の姿を見ましかばつゆも心のおかれまじやは

こんな歌はだれにもお見せになるはずのものではないが、どうして伝わっているのだろうか。夜がふけてから南殿の宴は終わった。

公卿こうけいが皆退出するし、中宮と東宮はお住居すまいの御殿へお帰りになって静かになった。明るい月が上つてきて、春の夜の御所の中が美しいものになっていった。酔いを帯びた源氏はこのままで宿直所とのいどころへはいるのが惜しくなった。殿てんじょう上の役人たちももう寝やすんでしまつているこんな夜ふけにもし中宮へ接近する機会を拾うことができたらと思つて、源氏は藤壺の御殿をそつとうかがつてみたが、女房を呼び出すような戸口も皆閉じてしまつたので、歎息たんそくしながら、なお物足りない心を満たしたいように弘徽殿の細殿の所へ歩

み寄つてみた。三の口があいている。女御は宴会のあとそのまま宿直に上がっていたから、女房たちなどもここには少しよいふうがうかがわれた。この戸口の奥にあるくるる戸もあいていて、そして人音がない。こうした不用心な時に男も女もあやまつた運命へ踏み込むものだと思つて源氏は静かに縁側へ上がつて中をのぞいた。だれももう寝てしまつたらしい。若々しく貴女らしい声で、「朧おぼろ月つきよ夜よに似るものぞなき」と歌いながらこの戸口へ出て来る人があつた。源氏はうれしくて突然袖そでをとらえた。女はこわいと思うふうで、「氣味が悪い、だれ」

と言つたが、

「何もそんなこわいものではありませんよ」

と源氏は言つて、さらに、

深き夜の哀れを知るも入る月のおぼろげならぬ契りとぞ思ふ

とささやいた。抱いて行つた人を静かに一室へおろしてから三の口をしめた。この不謹ちんしん慎しんなな闖ちん入しん者しやにあきれている女の様子が柔らかに美しく感ぜられた。慄ふるえ声で、

「ここに知らぬ人が」

と言つていたが、

「私はもう皆に同意させてあるのだから、お呼びになつてもなんにもなりませんよ。静かに話しましょうよ」

この声に源氏であると知つて女は少し不気味でなくなった。困りながらも冷淡にしたいはないと女は思っている。源氏は酔い過ぎていたせいでこのままこの女と別れることを残念に思つたか、女も若々しい一方で抵抗をする力がなかつたか、二人は陥るべきところへ落ちた。可憐な相手に心の惹かれる源氏は、それからほどなく明けてゆく夜に別れを促されるのを苦しく思つた。女はまして心を乱していた。

「ぜひ言つてください、だれであるかをね。どんなふうにして手紙を上げたらいいのか、これきりとはあなただつて思わないでしょう」

などと源氏が言うと、

うき身世にやがて消えなば尋ねても草の原をば訪はじと思ふ

という様子にきわめて艶えんな所があつた。

「そう、私の言つたことはあなたのだれであるかを捜す努力を惜しんでいるように聞こえましたね」

と言つて、また、

「何れぞと露のやどりをわかむ間に小笹こささが原に風もこそ吹け

私との関係を迷惑にお思いにならないのだつたら、お隠しになる必要はないじゃありませんか。わざとわからなくするのはですか」

と言いつらぬうちに、もう女房たちが起き出して女御を迎えに行く者、あちらから下がつて来る者などが廊下を通るので、落ち着いていられずに扇だけをあとのしるしに取り替えて源氏はその室を出てしまった。

源氏の桐壺きりつぼには女房がおおぜいたから、主人が暁に帰つた音に目をさました女もあるが、忍び歩きに好意を持たないで、

「いつもいつも、まあよくも続くものですね」

という意味を仲間ひじで肱ひじや手を突き合うことで言つて、寝入つたふうを装うていた。寢室にはいったが眠れない源氏であつた。美しい感じの人だつた。女御の妹たちであろうが、処女であつたから五の君か六の君に違いない。太宰帥ださいのそつ親王の夫人や頭中将が愛しない四の君などは美人だと聞いたが、かえつてそれであつたらおもしろい恋を経験することになるのだろうか、六の君は東宮とうきゆうの後宮こうきゆうへ入れるはずだとか聞いていた、その人であつたら氣の毒なことになつたといふべきである。幾人もある右大臣の娘のどの人であるかを知ることが困難なことであろう。もう逢うまいとは思わぬ様子であつた人が、なぜ手紙を往復させる方法について何ごとも教えなかつたのであろうなどときりに考えられるのも心が惹ひかれているといわねばならない。思いがけぬことの行なわれたについても、藤壺ふじつぼにはいつもああした隙すきがないと、昨夜の弘徽殿こうきでんのつけこみやすかつたことと比較して主人あるじの女御にいくぶんの軽蔑けいべつの念が起おこらないでもなかつた。

この日は後宴ごえんであつた。終日そのことに携たづわつていて源氏はからだの閑暇ひまがなかつた。十三絃げんの箏そうの琴の役をこの日は勤めたのである。昨日の宴よりも長閑のどかな気分ありあけに満ちていた。中宮は夜明けの時刻に南殿へおいでになつたのである。弘徽殿の有明ありあけの月に別れた人はもう御所を出て行つたであらうかなどと、源氏の心はそのほうへ飛んで行つていた。氣の

きいた良清よしきよや惟光これみつに命じて見張らせておいたが、源氏が宿直所とのいどころのほうへ帰ると、
「ただ今北の御門のほうに早くから来ていました車が皆人を乗せて出てまいるところでございませうが、女御さん方の実家の人たちがそれぞれ行きます中に、四位少将、右中弁などが御前から下がって来てついて行きますのが弘徽殿の実家の方々だと見受けました。ただ女房たちだけの乗ったのでないことはよく知れていまして、そんな車が三台ございまして」と報告をした。源氏は胸のとどろくのを覚えた。どんな方法によって何女なにじよであるかを知ればよいか、父の右大臣にその關係を知られて婿としてたいそうに待遇されるようなことになって、それでいいことかどうか。その人の性格も何もまだよく知らないのであるから、結婚をしてしまうのは危険である、そうかといってこのまま關係が進展しないことにも堪えられない、どうすればいいのかとつくづく物思いをしながら源氏は寝ていた。姫君がどんなに寂しいことだろう、幾日も帰らないのであるからとかわいく二条の院の人を思いやつてもいた。取り替えてきた扇は、桜色の薄様を三重に張ったもので、地の濃い所に霞かすんだ月が描かいてあつて、下の流れにもその影が映してある。珍しくはないが貴女きじよの手に使い馴ならされた跡がなんとなく残っていた。「草の原をば」と言った時の美しい様子が目から去らない源氏は、

世に知らぬこちこそすれ有明の月の行方ゆくへを空にまがへて

と扇に書いておいた。

翌朝源氏は、左大臣家へ久しく行かないことも思われながら、二条の院の少女が気がかりで、寄つてなだめておいてから行こうとして自邸のほうへ歸つた。二、三日ぶりに見た最初の瞬間にも若紫の美しくなつたことが感ぜられた。愛あい嬌きょうがあつて、そしてまた凡人から見いだしがたい貴女らしさを多く備えていた。理想どおりに育て上げようとする源氏の好みにあつていくようである。教育にあたるのが男であるから、いくぶんおとなしさが少なくなりはせぬかと思われて、その点だけを源氏は危あやぶんだ。この二、三日間に宮中であつたことを語つて聞かせたり、琴を教えたりなどして、日が暮れると源氏が出かけるのを、紫の女王は少女心に物足らず思つても、このごろは習慣づけられていて、無理に留めようなどとはしない。

左大臣家の源氏の夫人は例によつてすぐには出て来なかつた。いつまでも座に一人でいてつれづれな源氏は、夫人との間柄いちまづに一抹いちまづの寂しさを感じて、琴をかき鳴らしながら、

「やはらかに寝る夜はなくて」と歌っていた。左大臣が来て、花の宴のおもしろかったことなどを源氏に話していた。

「私がこの年になるまで、四代の天子の宮廷を見てまいりましたが、今度ほどよい詩がたくなおもしろさを味わわせていただいたことはありませんでした。寿命の延びる気がするようが多いございますからね、あなたなどは師匠の人選がよろしくてあのおおできぶりだったのでしょう。老人までも舞って出たい気がいたしましたよ」

「特に今度のために稽古などはしませんでした。ただ宮廷付きの中でのよい楽人に参考になることを教えてもらいなどしただけです。何よりも頭中将の柳花苑がみごとでした。話になって後世へ伝わる至芸だと思つたのですが、その上あなたがもし当代の礼讃に一手でも舞を見せてくださいましたら歴史上に残つてこの御代の誇りになつたでしょうが」
こんな話をしていた。弁や中将も出て来て高欄に背中を押しつけながらまた熱心に器楽の合奏を始めた。

有明の君は短い夢のようなあの夜を心に思いながら、悩ましく日を送っていた。東宮の後宮へこの四月ごろはいることに親たちが決めているのが苦悶の原因である。源氏もま

つたく何人なにびとであるかの見分けがつかなかったわけではなかったが、右大臣家の何女であるかがわからないことであつたし、自分へことさら好意を持たない弘徽殿の女御の一族に恋人を求めようと働きかけることは世間体せけんていのよろしくないことであろうとも躊躇ちゅうちよ躊躇ちよされて、煩悶はんもんを重ねているばかりであつた。

三月の二十日過ぎに右大臣は自邸で弓の勝負の催しをして、親王方をはじめ高官を多く招待した。藤花とうかの宴も続いて同じ日に行なわれることになつてるのである。もう桜の盛りは過ぎていたのであるが、「ほかの散りなんあとに咲かまし」と教えられてあつたか二本だけよく咲いたのがあつた。新築して外孫の内親王方の裳着もぎに用いて、美しく裝飾された客殿があつた。派手はでな邸やしきで何事も皆近代好みであつた。右大臣は源氏の君にも宮中で逢つた日に来会を申し入れたのであるが、その日に美貌の源氏が姿を見せないのを残念に思つて、息子むすこの四位少将を迎えに出した。

わが宿の花しなべての色ならば何かはさらに君を待たまし

右大臣から源氏へ贈つた歌である。源氏は御所にいた時で、帝みかどにこのことを申し上げた。

「得意なのだね」

帝はお笑いになつて、

「使いまでもよこしたのだから行つてやるがいい。孫の内親王たちのために将来兄として力になつてもらいたいと願つてゐる大臣の家だから」

など仰せられた。ことに美しく装つて、ずっと日が暮れてから待たれて源氏は行つた。

桜の色の支那錦しなにしきの直衣のうし、赤紫の下襲したかさねの裾すそを長く引いて、ほかの人は皆正装の袍ほうを着て出ている席へ、艶えんな宮様姿をした源氏が、多数の人に敬意を表されながらはいつて行つた。桜の花の美がこの時にわかにか減じてしまったように思われた。音楽の遊びも済んでから、夜が少しふけた時分である。源氏は酒の酔いに悩むふうをしながらそつと席を立つた。中央の寢殿しんでんに女にょいち一の宮みや、女三の宮が住んでおいでになるのであるが、その東の妻戸の口へ源氏はよりかかつてゐた。藤ふじはこの縁側と東の対の間の庭に咲いてゐるので、格子は皆上げ渡されてゐた。御簾みすぎわには女房が並んでゐた。その人たちの外へ出している袖そでの口くちの重なりようの大ぎようさは踏歌とつかの夜の見物席が思われた。今日などのことにつりあつたことではないと見て、趣味の洗練された藤壺辺のことがなつかしく源氏には思われた。「苦しいのにしいられた酒で私は困つてゐます。もつたないことですがこちらの宮様に

はかばばっていただく縁故があると思えますから」

妻戸に添った御簾の下から上半身を少し源氏は中へ入れた。

「困ります。あなた様のような尊貴な御身分の方は親類の縁故などをおっしやるものではないでございませんでしよう」

と言う女の様子には、重々しさはないが、ただの若い女房とは思われぬ品のよさと美しい感じのあるのを源氏は認めた。薫物たきものが煙いほどに焚たかれていて、この室内に起たち居いする女の衣摺きぬずれの音がはなやかなものに思われた。奥ゆかしいところは欠けて、派手はでな現代型の贅ぜいたく沢たくさが見えるのである。令嬢たちが見物のためにこの辺へ出ているので、妻戸がしめられてあつたものらしい。貴女きじよがこんな所へ出ているというようなことに贅意は表されなかつたが、さすがに若い源氏としておもしろいことに思われた。この中のだれを恋人と見分けてよいのかと源氏の胸はどろいた。「扇を取られてからき目を見る」(高麗人こまうどに帯を取られてからき目を見る) 戯談じょうだんらしくこう言つて御簾に身を寄せていた。

「変わった高麗人こまうどなのね」

と言う一人は無関係な令嬢なのであろう。何も言わずに時々溜息ためいきの聞こえる人のいるほうへ源氏は寄つて行つて、几帳きちょう越しに手をとらえて、

「あづさ弓いるさの山にまどふかなほの見し月の影や見ゆると

なぜでしょう」

と当て推量に言うと、その人も感情をおさえかねたか、

心かたいる方かたなりませば弓張ゆみはりの月なき空に迷はましやは

と返辞をした。弘徽殿こぎでんの月夜に聞いたのと同じ声である。源氏はうれしくてならないのであるが。

青空文庫情報

底本：「全訳源氏物語 上巻」角川文庫、角川書店

1971（昭和46）年8月10日改版初版発行

1994（平成6）年12月20日56版発行

※このファイルは、古典総合研究所 (<http://www.genji.co.jp/>) で入力されたものを、青空文庫形式にあらためて作成しました。

※校正には、2002（平成14）年4月5日71版を使用しました。

入力：上田英代

校正：小林繁雄

2003年4月28日作成

青空文庫作成ファイル：

このファイルは、インターネットの図書館、青空文庫 (<http://www.aozora.gr.jp/>) で作られました。入力、校正、制作にあたったのは、ボランティアの皆さんです。

源氏物語

花宴

2020年 7月18日 初版

奥付

発行 青空文庫

著者 紫式部

URL <http://www.aozora.gr.jp/>

E-Mail info@aozora.gr.jp

作成 青空ヘルパー 赤鬼@BFSU

URL <http://aozora.xisang.top/>

BiliBili <https://space.bilibili.com/10060483>

Special Thanks

青空文庫 威沙

青空文庫を全デバイスで楽しめる青空ヘルパー <http://aohelp.club/>
※この本の作成には文庫本作成ツール『威沙』を使用しています。
<http://tokimi.sylphid.jp/>